

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Herausgeber: Visarte Schweiz
Band: - (1958)
Heft: 1

Nachruf: Hommage à Albert Détraz
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

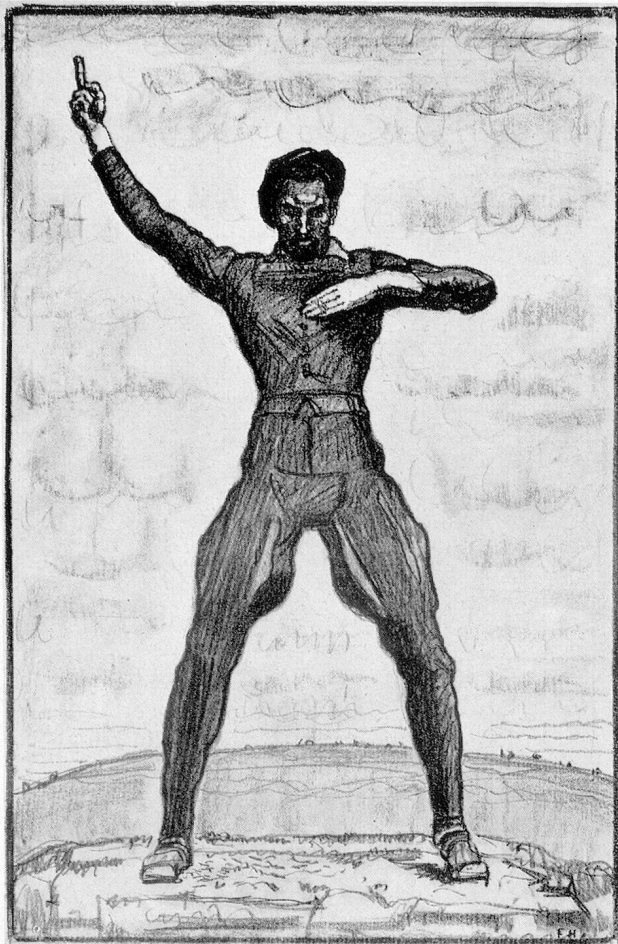
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

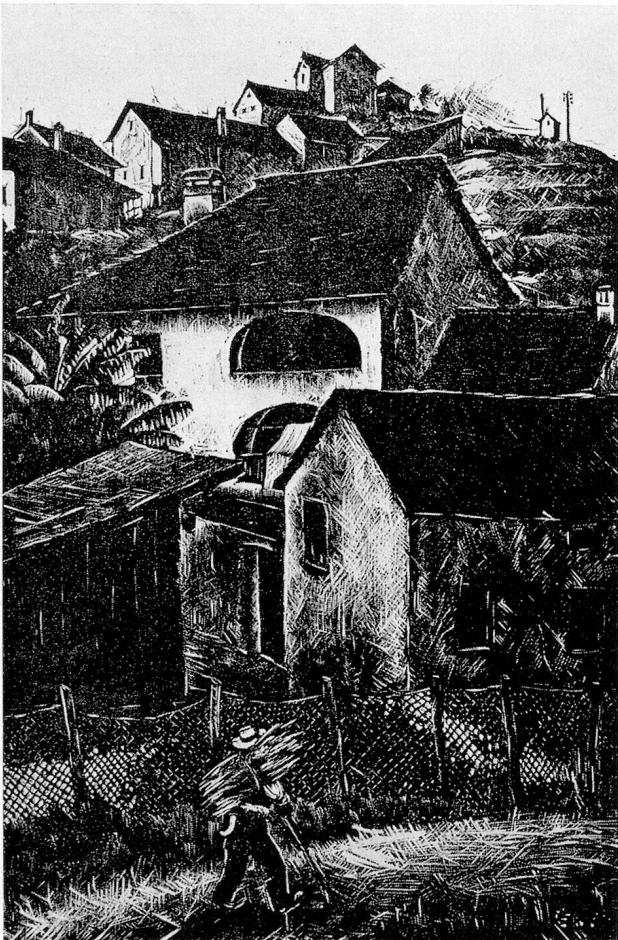
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Oben: Ferdinand Hodler 1938 Unten: Giovanni Bianconi 1941



quanto per la prima volta dall'esistenza della nostra pur antica società, le assemblee dei delegati e generale si svolgeranno nel Ticino.

Quindi, con gli auguri, un festoso arrivederci *tutti* alle Isole di Brissago verso la fine di giugno. *Aldo Patocchi*

Hommage à Albert Détraz

Le nom de notre secrétaire général Albert Détraz est intimement mêlé à l'histoire de la «Société des Peintres, Sculpteurs et Architectes Suisses» depuis une trentaine d'années. Aide bénévole du caissier Alfred Blailé, il est nommé secrétaire général après que Blailé eut été appelé à la Présidence de la PSAS. Pendant 27 ans Albert Détraz mit son intelligence, ses capacités et son zèle au service des artistes.

Au moment où notre secrétaire central nous quitte, il nous est particulièrement agréable de lui dire combien nous avons apprécié sa compétence, l'expérience acquise par les années et son dévouement. Retracer l'activité de notre secrétaire serait écrire l'histoire de notre société depuis 27 ans: 4 présidences (Blailé, Hügin, Martin et Guido Fischer), une quinzaine d'expositions, 27 assemblées générales, 150 à 200 comités (ces chiffres ne sont pas contrôlés. Détraz lui saurait le dire exactement). Il faut surtout insister sur l'esprit dans lequel fut réalisée cette tâche assez ingrate. Détraz dominait la situation, prévoyait tout, dans les grandes lignes et dans les détails. Comme nous avons déjà eu l'honneur de le lui dire à notre dernière assemblée des Présidents de section, si nous voulions absolument lui trouver des défauts, ce seraient ses excès de zèle, ses indignations devant l'injustice, ce désir d'arranger à la perfection ce qui restera toujours perfectible.

Ce sens de l'absolu le rendait quelquefois malade, quand les choses n'allaient pas comme il le désirait. N'est-ce pas là le plus beau témoignage de son attachement à notre cause?

Albert Détraz fut aussi l'ami des artistes; son urbanité, sa connaissance profonde des langues nationales, l'intérêt qu'il portait à tous les membres de la société, lui ont créé des sympathies de Genève à St-Gall et de Bâle à Lugano.

Au nom de tous les peintres, de tous les sculpteurs et de tous les architectes de la société des PSAS, nous vous assurons, cher Détraz, de toute notre affection.

Le comité central

Nouveau secrétaire central
dès le 1er janvier 1958

Mr. Peter Käser, Hirschengraben 8, Berne
Tél. (031) 32882

Le secrétaire général démissionnaire saisit l'occasion pour prendre congé des membres des PSAS, actifs et passifs, et fait pour eux et la société ses vœux les meilleurs.

A. Détraz
secrétaire général 1931-1957